



### Tartalom

#### IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ  
TÁJÉKOZTATÁSOK

##### Az Európai Unió Bírósága

2014/C 388/01	Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjában</i> . . . . .	1
---------------	--	---

#### V Hirdetmények

##### BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

##### Bíróság

2014/C 388/02	C-379/14. sz. ügy: A Gerechtshof Den Haag (Hollandia) által 2104. augusztus 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – TOP Logistics BV TOP & Van Caem International BV kontra Bacardi & Co. Ltd, Bacardi International Ltd . . . . .	2
2014/C 388/03	C-381/14. sz. ügy: A Juzgado de lo Mercantil n° 9 de Barcelona (Spanyolország) által 2014. augusztus 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Jorge Sales Sinués kontra Caixabank S.A. . . . .	3
2014/C 388/04	C-384/14. sz. ügy: A Juzgado de Primera Instancia n° 44 de Barcelona (Spanyolország) által 2014. augusztus 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Alta Realitat S.L. kontra Erlock Films és Ulrich Thomsen . . . . .	3
2014/C 388/05	C-385/14. sz. ügy: A Juzgado Mercantil n° 9 de Barcelona (Spanyolország) által 2014. augusztus 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Youssef Drame Ba kontra Catalunya Caixa S.A. . . . .	4

2014/C 388/06	C-396/14. sz. ügy: A Klagenævnet for Udbud (Dánia) által 2014. augusztus 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – MT Højgaard A/S és Züblin A/S kontra Banedanmark. . . . .	5
2014/C 388/07	C-415/14. P. sz. ügy: A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-564/10. sz., Quimitécnica.com és de Mello kontra Bizottság ügyben 2014. június 26-án hozott ítélete ellen a Quimitécnica.com – Comércio e Indústria Química, S.A., y José de Mello – Sociedade Gestora de Participações Sociais, S.A. által 2014. szeptember 2-án benyújtott fellebbezés. . . . .	5
<b>Törvényszék</b>		
2014/C 388/08	T-196/11. és T-542/12. sz. egyesített ügyek: A Törvényszék 2014. szeptember 23-i ítélete – Mikhalchanka kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika — Fehéroroszországgal szemben hozott korlátozó intézkedések — Pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása — Az Unió területére való belépés és a területén történő átutazás korlátozásai — A felperes nevének az érintett személyek jegyzékébe történő felvétele és az e jegyzékben történő fenntartása — Újságíró — Megsemmisítés iránti kereset — Keresetindítási határidő — Részleges elfogadhatatlanság — A védelemhez való jog — Indokolási kötelezettség — Mérlegelési hiba”) . . . . .	8
2014/C 388/09	T-646/11. sz. ügy: A Törvényszék 2014. szeptember 23-i ítélete – Ipatau kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika — Fehéroroszországgal szemben hozott korlátozó intézkedések — Pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása — Az Unió területére való belépés és a területén történő átutazás korlátozásai — Megsemmisítés iránti kereset — Keresetindítási határidő — Elfogadhatóság — Indokolási kötelezettség — A védelemhez való jog — Mérlegelési hiba”) . . . . .	9
2014/C 388/10	T-168/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. szeptember 18-i ítélete – Georgias és társai kontra Tanács és Bizottság („Közös kül- és biztonságpolitika — A zimbabwei helyzet tekintetében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — Szerződésen kívüli felelősség — Okozati összefüggés — Magánszemélyek számára jogokat keletkeztető jogszabály kellően súlyos megsértése — Nyilvánvaló értékelési hiba — Indokolási kötelezettség”) . . . .	10
2014/C 388/11	T-195/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. szeptember 23-i ítélete – Nuna International kontra OHIM – Nanu-Nana Joachim Hoepf (nuna) (Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A nuna közösségi ábrás védjegy bejelentése — NANA és NANU-NANA korábbi közösségi szövegdjegyek — Viszonylagos kizáró ok — Az összetéveszthetőség hiánya — Az áruk hasonlóságának hiánya — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja) . . . . .	10
2014/C 388/12	T-262/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. szeptember 18-i ítélete – Central Bank of Iran kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika — Iránnal szemben az atomfegyverek elterjedésének megakadályozása érdekében hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — Megsemmisítés iránti kereset — Perfüggőség — Indokolási kötelezettség — A védelemhez való jog”) . . . . .	11
2014/C 388/13	T-317/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. szeptember 18-i ítélete – Holcim (Romania) kontra Európai Bizottság („Szerződésen kívüli felelősség — Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységeinek kereskedelmi rendszere — Vétkenésen alapuló felelősség — Az állítólag ellopott kibocsátási egységekre vonatkozó adatok közlésének és az ezen kibocsátási egységekre vonatkozó összes ügylet megtiltásának Bizottság általi megtagadása — Magánszemélyek számára jogokat keletkeztető jogszabály kellően súlyos megsértése — Objektív felelősség”) . . . . .	12
2014/C 388/14	T-493/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. szeptember 24-i ítélete – Sanofi kontra OHIM – GP Pharm (GEPRAL) (Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az Európai Közösséget megjelölő nemzetközi védjegy — GEPRAL szövegdjegy — DELPRAL korábbi nemzetközi szövegdjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja) . . . . .	12

2014/C 388/15	T-11/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. szeptember 23-i ítélete – Tegometall International kontra OHIM – Irega (MEGO) (Közösségi védjegy — Törlési eljárás — MEGO közösségi szövédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Korábbi felszólalási eljárás — A jogerő hiánya) . . . . .	13
2014/C 388/16	T-90/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. szeptember 18-i ítélete – Herdade de S. Tiago II kontra OHIM – Polo/Lauren (V) (Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A V közösségi ábrás védjegy bejelentése — Egy pólójátékost ábrázoló korábbi közösségi, nemzeti és Benelux ábrás védjegyek — Viszonylagos kizáró okok — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A 207/2009 rendelet 8. cikkének (5) bekezdése) . . . . .	14
2014/C 388/17	T-265/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. szeptember 18-i ítélete – Polo/Lauren kontra OHIM – FreshSide (Egy kerékpáron ülő, krikett-ütőt tartó fiú ábrája) (Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Egy kerékpáron ülő, krikett-ütőt tartó fiút ábrázoló közösségi ábrás védjegy bejelentése — Pólójátékost ábrázoló korábbi közösségi és nemzeti védjegyek — Viszonylagos kizáró okok — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A 207/2009 rendelet 8. cikkének (5) bekezdése) . . . . .	14
2014/C 388/18	T-267/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. szeptember 18-i ítélete – El Corte Inglés kontra OHIM – Gaffashion (BAUSS) (Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A BAUSS közösségi szövédjegy bejelentése — BASS3TRES korábbi közösségi ábrás védjegy — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — Az összetéveszthetőség hiánya) . . . . .	15
2014/C 388/19	T-341/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. szeptember 23-i ítélete – Groupe Léa Nature kontra OHIM – Debonair Trading Internacional (SO'BiO étic) (Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A SO'BiO étic közösségi ábrás védjegy bejelentése — SO...? korábbi közösségi és nemzeti szövédjegyek — Viszonylagos kizáró okok — Az összetéveszthetőség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 5. cikke — A korábbi védjegy tényleges használatának hiánya — A 207/2009 rendelet 42. cikkének (2) és (3) bekezdése) . . . . .	16
2014/C 388/20	T-348/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. szeptember 24-i ítélete – Kadhaf Al Dam kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika — A líbiai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések — Pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása — Indokolási kötelezettség — Nyilvánvaló értékelési hiba — A megsemmisítés időbeli hatályának változtatása — Szerződésen kívüli felelősség”).	16
2014/C 388/21	T-511/14. sz. ügy: 2014. július 2-án benyújtott kereset – Novartis Europharm kontra Bizottság. . . . .	17
2014/C 388/22	T-559/14. sz. ügy: 2014. július 28-án benyújtott kereset – Ackermann Saatzucht a. o. kontra Parlament és Tanács . . . . .	18
2014/C 388/23	T-560/14. sz. ügy: 2014. július 28-án benyújtott kereset – ABZ Aardbeien Uit Zaad Holding a. o. kontra Parlament és Tanács . . . . .	19
2014/C 388/24	T-636/14. sz. ügy: 2014. augusztus 27-én benyújtott kereset – Olaszország kontra Bizottság . . . . .	20
2014/C 388/25	T-644/14. sz. ügy: 2014. augusztus 30-án benyújtott kereset – ADR Center kontra Bizottság . . . . .	21
2014/C 388/26	T-654/14. sz. ügy: 2014. szeptember 8-án benyújtott kereset – Revolution kontra OHIM (REVOLUTION) . . . . .	21
2014/C 388/27	T-656/14. sz. ügy: 2014. szeptember 11-én benyújtott kereset – Peri kontra OHIM (Zsalurögzítő elem formája) . . . . .	22
2014/C 388/28	T-659/14. sz. ügy: 2014. szeptember 15-én benyújtott kereset – Instituto dos vinhos do Douro e do Porto kontra OHIM – Bruichladdich Distillery (PORT CARLOTTE) . . . . .	23

2014/C 388/29	T-674/14. sz. ügy: 2014. szeptember 19-én benyújtott kereset – SEA kontra Bizottság. . . . .	23
2014/C 388/30	T-675/14. sz. ügy: 2014. szeptember 22-én benyújtott kereset – Spanyolország kontra Bizottság. . . .	24
2014/C 388/31	T-676/14. sz. ügy: 2014. szeptember 22-én benyújtott kereset – Spanyolország kontra Bizottság. . . .	25
2014/C 388/32	T-688/14. sz. ügy: 2014. szeptember 19-én benyújtott kereset – Airport Handling kontra Bizottság. . .	26

**Közzolgálati Törvényszék**

2014/C 388/33	F-54/14. sz. ügy: 2014. június 17-én benyújtott kereset – ZZ kontra Parlament . . . . .	28
2014/C 388/34	F-70/14. sz. ügy: 2014. július 22-én benyújtott kereset – ZZ és ZZ kontra Bizottság . . . . .	28
2014/C 388/35	F-71/14. sz. ügy: 2014. július 22-én benyújtott kereset – ZZ kontra Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ)	29
2014/C 388/36	F-72/14. sz. ügy: 2014. július 23-án benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság . . . . .	29
2014/C 388/37	F-74/14. sz. ügy: 2014. július 25-én benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság . . . . .	30
2014/C 388/38	F-76/14. sz. ügy: 2014. augusztus 7-én benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság . . . . .	30
2014/C 388/39	F-78/14. sz. ügy: 2014. augusztus 7-én benyújtott kereset – ZZ és társai kontra EKSZ . . . . .	31
2014/C 388/40	F-79/14. sz. ügy: 2014. augusztus 7-én benyújtott kereset – ZZ kontra Parlament. . . . .	31
2014/C 388/41	F-81/14. sz. ügy: 2014. augusztus 14-én benyújtott kereset – ZZ kontra Régiók Bizottsága . . . . .	32
2014/C 388/42	F-82/14. sz. ügy: 2014. augusztus 15 -én benyújtott kereset – Z. Z. kontra Európai Bizottság . . . . .	32
2014/C 388/43	F-86/14. sz. ügy: 2014. szeptember 1-jén benyújtott kereset – ZZ és társai kontra Bizottság. . . . .	33

## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

(2014/C 388/01)

**Utolsó kiadvány**

HL C 380., 2014.10.27.

**Korábbi közzétételek**

HL C 372., 2014.10.20.

HL C 361., 2014.10.13.

HL C 351., 2014.10.6.

HL C 339., 2014.9.29.

HL C 329., 2014.9.22.

HL C 315., 2014.9.15.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Hirdetmények)

## BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

## BÍRÓSÁG

A **Gerechthof Den Haag (Hollandia)** által **2104. augusztus 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – TOP Logistics BV TOP & Van Caem International BV kontra Bacardi & Co. Ltd, Bacardi International Ltd**

(C-379/14. sz. ügy)

(2014/C 388/02)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Gerechthof Den Haag

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: TOP Logistics BV, Van Caem International BV

Alperesek: Bacardi &amp; Co. Ltd, Bacardi International Ltd

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Behozottnak tekintendők-e a 89/104/EGK irányelv<sup>(1)</sup> (jelenleg 2008/95/EK irányelv<sup>(2)</sup>) 5. cikke (3) bekezdésének c) pontja értelmében véve azok az EGT-n kívülről származó áruk, amelyeket a jelen ügyben fennálló körülményekhez hasonló körülmények között, miután beléptették azokat az EGT területére (és ezt nem a védjegyjogosult tette, illetve ezt nem a védjegyjogosult beleegyezésével tették), az Európai Unió egyik tagállamában (a Közösségi Vámkódex – 2913/92/EGK rendelet<sup>(3)</sup> (régí változat) és 450/2008/EK rendelet<sup>(4)</sup> – értelmében vett) külső árutovábbítási vagy vámraktározási vám eljárás alá vontak, majd amelyek adófelfüggesztés alá kerültek, és így „(a megjelölés) gazdasági tevékenység körében való használat(a)” valósul meg, amivel szemben a védjegyjogosult az említett irányelv 5. cikkének (1) bekezdése alapján felléphet?
- 2) Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén: ebben az esetben a jelen ügyben fennálló körülményekhez hasonló körülmények között igaz-e, hogy az ilyen áruk valamely tagállambeli (amelyben az említett áruk adófelfüggesztés alá kerültek) pusztán jelenléte nem veszélyezteti, illetve nem veszélyeztetheti a védjegy funkcióit, és így a védjegyjogosult, aki az említett tagállamban nemzeti védjegyekre hivatkozik, nem léphet fel e jelenléttel szemben?

<sup>(1)</sup> A védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1988. december 21-i 89/104/EGK tanácsi irányelv (HL 1989. L 40., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 92. o.).

<sup>(2)</sup> A védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2008. október 22-i 2008/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 299., 25. o.).

<sup>(3)</sup> A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.).

<sup>(4)</sup> A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 2008. április 23-i 450/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (Modernizált Vámkódex) (HL L 145., 1. o.).

**A Juzgado de lo Mercantil n° 9 de Barcelona (Spanyolország) által 2014. augusztus 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Jorge Sales Sinués kontra Caixabank S.A.**

(C-381/14. sz. ügy)

(2014/C 388/03)

Az eljárás nyelve: spanyol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Juzgado de lo Mercantil n° 9 de Barcelona (Spanyolország)

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Jorge Sales Sinués

Alperes: Caixabank S.A.

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

Mivel a spanyol jogrend a LEC<sup>(1)</sup> 43. cikkében a fogyasztó által párhuzamosan indított egyéni keresetre vonatkozóan felfüggesztő, illetve az előzetes döntéshozataltól függő hatályról rendelkezik a közérdekű keresettel indult eljárásban hozott jogerős ítélet meghozataláig, és e döntés kötelező erővel bír, anélkül, hogy a fogyasztónak lehetősége lenne az őt megillető jogra hivatkozni, vagy a bizonyítási eszközök széles tárházát javasolni:

1. Úgy lehet-e tekinteni, [hogy a spanyol jogrend] a 93/13 irányelv<sup>(2)</sup> 7. cikkének (1) bekezdésének megfelelő, hatékony eszközt vagy mechanizmust állapít meg?
2. E felfüggesztő hatály milyen mértékű akadályt jelent a fogyasztó számára, és következésképpen mennyiben sérti a hivatkozott irányelv 7. cikkének (1) bekezdését a fogyasztó szerződésében foglalt tisztességtelen feltételek semmisségének bejelentésekor?
3. Az a tény, hogy a fogyasztó nem függetlenítheti magát a közérdekű keresettől, sérti-e a 93/13 irányelv 7. cikkének (3) bekezdését?
4. Vagy épp ellenkezőleg, a LEC 43. cikke szerinti felfüggesztő hatály összhangban van a 93/13 irányelv 7. cikkével, tekintettel arra, hogy a fogyasztó jogainak e közérdekű kereset teljes körű védelmet biztosít, hiszen a spanyol jogrend a fogyasztó jogainak védelmére más, ugyanolyan hatékony eljárásjogi mechanizmusokról rendelkezik, és a jogbiztonság elve érvényesül?

<sup>(1)</sup> Ley de Enjuiciamiento Civil (polgári perrendtartás)

<sup>(2)</sup> A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv (HL L 95.,29., magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 288. o.)

**A Juzgado de Primera Instancia n° 44 de Barcelona (Spanyolország) által 2014. augusztus 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Alta Realitat S.L. kontra Erlock Films és Ulrich Thomsen**

(C-384/14. sz. ügy)

(2014/C 388/04)

Az eljárás nyelve: spanyol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Juzgado de Primera Instancia n° 44 de Barcelona

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Alta Realitat S.L.

Alperesek: Erlock Films és Ulrich Thomsen

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Úgy kell-e értelmezni az 1393/2007/EK rendelet 8. cikkének (1) bekezdését, hogy az ügyben eljáró nemzeti bíróság az iratokban rendelkezésére álló valamennyi információra tekintettel meghatározhatja, hogy a címzett ismer-e egy adott nyelvet?

Az első kérdésre adott igenlő válasz esetén:

- 2) Úgy kell-e értelmezni az 1393/2007/EK rendelet <sup>(1)</sup> 8. cikkének (1) bekezdését, hogy ha ügyben eljáró nemzeti bíróság az iratokban rendelkezésére álló valamennyi információ alapján megállapította, hogy [a] címzett ismer egy adott nyelvet, ilyen esetben nem kell felajánlani a címzettnek az irat átvétele azon személyen keresztül történő megtagadásának lehetőségét, aki az irat kézbesítését végzi?
- 3) Úgy kell-e értelmezni az 1393/2007/EK rendelet 8. cikkének (1) bekezdését, hogy ha a kézbesítés címzettje megtagadja egy adott nyelven megszövegezett iratot átvételét, miközben az eljáró bíróság megállapítja, hogy az adott személy a szóban forgó nyelvet megfelelő szinten ismeri, az irat átvételének megtagadása nem minősül igazoltnak, így az eljáró bíróság az áttevő állam jogszabályai által előírt következményeket alkalmazhatja az iratok átvételének ilyen jellegű igazolatlan megtagadása esetén, és különösen, ha az áttevő állam eljárásjogi szabályai az írják elő, hogy az iratot a címzett részére kézbesítettnek lehet tekinteni?

<sup>(1)</sup> A tagállamokban a polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítéséről (ratkézbesítés), és az 1348/2000/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. november 13-i 1393/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 324., 79. o.)

**A Juzgado Mercantil n° 9 de Barcelona (Spanyolország) által 2014. augusztus 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Youssouf Drame Ba kontra Catalunya Caixa S.A.**

(C-385/14. sz. ügy)

(2014/C 388/05)

Az eljárás nyelve: spanyol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Juzgado Mercantil n° 9 de Barcelona

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Youssouf Drame Ba

Alperes: Catalunya Caixa S.A.

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

Mivel a spanyol jogrend a LEC <sup>(1)</sup> 43. cikkében a fogyasztó által párhuzamosan indított egyéni keresetre vonatkozóan felfüggesztő, illetve az előzetes döntéshozataltól függő hatályról rendelkezik a közérdekű keresettel indult eljárásban hozott jogerős ítélet meghozataláig, és e döntés kötelező erővel bír, anélkül, hogy a fogyasztónak lehetősége lenne az őt megillető jogra hivatkozni, vagy a bizonyítási eszközök széles tárházát javasolni:

1. Úgy lehet-e tekinteni, [hogy a spanyol jogrend] a 93/13 irányelv <sup>(2)</sup> 7. cikkének (1) bekezdésének megfelelő, hatékony eszközt vagy mechanizmust állapít meg?



2. E felfüggesztő hatály milyen mértékű akadályt jelent a fogyasztó számára, és következésképpen mennyiben sérti a hivatkozott irányelv 7. cikkének (1) bekezdését a fogyasztó szerződésében foglalt tisztességtelen feltételek semmisségének bejelentésekor?
3. Az a tény, hogy a fogyasztó nem függetlenítheti magát a közérdekű keresettől, sérti-e a 93/13 irányelv 7. cikkének (3) bekezdését?
4. Vagy épp ellenkezőleg, a LEC 43. cikke szerinti felfüggesztő hatály összhangban van a 93/13 irányelv 7. cikkével, tekintettel arra, hogy a fogyasztó jogainak e közérdekű kereset teljes körű védelmet biztosít, hiszen a spanyol jogrend a fogyasztó jogainak védelmére más, ugyanolyan hatékony eljárásjogi mechanizmusokról rendelkezik, és a jogbiztonság elve érvényesül?

<sup>(1)</sup> Ley de Enjuiciamiento Civil (polgári perrendtartás)

<sup>(2)</sup> A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EKG tanácsi irányelv (HL L 95., 29., magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 288. o.)

---

**A Klagenævnet for Udbud (Dánia) által 2014. augusztus 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – MT Højgaard A/S és Züblin A/S kontra Banedanmark**

(C-396/14. sz. ügy)

(2014/C 388/06)

Az eljárás nyelve: dán

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Klagenævnet for Udbud

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: MT Højgaard A/S és Züblin A/S

Alperes: Banedanmark

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

Úgy kell-e értelmezni a 2004/17/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 51. cikkével összhangban értelmezett 10. cikkében szereplő egyenlő bánásmód elvét, hogy az a jelen ügyben szóban forgóhoz hasonló helyzetben megtiltja az ajánlatkérő szervnek a szerződés olyan ajánlattevő részére való odaítélését, aki nem jelentkezett az előválogatásra, és akit következésképpen nem választottak ki az előválogatás során?

<sup>(1)</sup> A vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai ágazatban működő ajánlatkérők beszerzési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/17/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 134., 1. o.)

---

**A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-564/10. sz., Quimitécnica.com és de Mello kontra Bizottság ügyben 2014. június 26-án hozott ítélete ellen a Quimitécnica.com – Comércio e Indústria Química, S.A., y José de Mello – Sociedade Gestora de Participações Sociais, S.A. által 2014. szeptember 2-án benyújtott fellebbezés**

(C-415/14. P. sz. ügy)

(2014/C 388/07)

Az eljárás nyelve: portugál

**Felek**

Fellebbezők: Quimitécnica.com – Comércio e Indústria Química, S.A., y José de Mello – Sociedade Gestora de Participações Sociais, S.A. (képviselők: J. Calheiros ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

## A fellebbezők kérelmei

- A Bíróság az EUMSZ 256 cikk (1) bekezdésének második albekezdése alapján helyezze hatályon kívül az Európai Unió Törvényszékének a T-564/10. sz. ügyben 2014. június 26-án hozott ítéletét, amelyben elutasította a felpereseknek az Európai Bizottsággal szemben benyújtott keresetét, amelynek tárgya a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője 2010. október 8-i határozatának abban a részében történő megsemmisítése volt, amelyben megkövetelte, hogy a kért bankgaranciát a 2342/2002/EK, Euratom rendelet <sup>(1)</sup> 85. cikke értelmében hosszú lejáratú „AA” minősítéssel rendelkező bank nyújtsa, illetve abban a részében, amelyben a felpereseket a saját és a Bizottság költségeinek viselésére kötelezi.
- A Bíróság a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.
- A Bíróság a megtámadott ítélet hatályon kívül helyezését követően adjon helyt a fellebbezők által első fokon benyújtott kereseti kérelmeknek, és, következésképpen, semmisítse meg a Bizottság határozatát abban a részében, amelyben megkövetelte, hogy a kért bankgaranciát a 2342/2002/EK, Euratom rendelet 85. cikke értelmében hosszú lejáratú „AA” minősítéssel rendelkező bank nyújtsa.
- A Bíróság a Bizottságot kötelezze az első fokú eljárás költségeinek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbezők fellebbezésük alátámasztása érdekében két jogalapra hivatkoznak.

1. **Első jogalap:** téves jogalkalmazás a megtámadott határozat indokolásában, amely határozat elutasította a fellebbezők által a Törvényszékhez benyújtott keresetben megfogalmazott, a Bizottság által 2010. október 8-án elfogadott határozat azon része indokolásának hiányára vonatkozó érvelést, amelyben megkövetelte, hogy a kért bankgaranciát hosszú lejáratú „AA” minősítéssel rendelkező bank nyújtsa.
  - A megtámadott határozatban elismerésre kerül, hogy a 2010. október 8-án elfogadott határozat nem tartalmaz kifejezett indokolást a garanciát kibocsátó bank minősítésének követelménye vonatkozásában. Ezzel szemben azt állítják, hogy a Bizottság érvelésének alapja saját követelményéből ered.
  - Az EUMSZ 296. cikk rendelkezésének értelmében minden aktust, a határozatokat is beleértve, indokolni kell.
  - A „Bizottság érvelése alapjának” a határozat indokolásából kell erednie, és nem magából a megtámadott aktusból.
  - A fenti állítás annál inkább igaz, amikor az „Unió pénzügyi érdekeinek védelme”, ami feltételezhetően a „Bizottság érvelésének alapját” alkotja, megfelelően biztosítható lett volna a fellebbezők által a Bizottságnak 2010. szeptember 3-án megküldött iratban javasolt bankgaranciával.
  - Másfelől, 2010-ben, amikor a Bizottság előírta e követelményt, már teljességgel meg nem felelő volt a minősítést mint valamely bankgarancia nyújtásának egyetlen kritériumát választani, amiért is ezen, objektíve vitatható kritérium, szilárdabb, világosabb és kifejezettebb indokolást igényelt volna.
  - Hasonlóképpen, az a tény, hogy a kifizetés meghosszabbítása diszkrecionális jogkör gyakorlása alapján biztosítható, megemeli az indokolási követelmény szintjét a szabályozott jogkörök gyakorlásának eseteiben alkalmazott szinthez viszonyítva.
  - A fentiekhez hozzá kell tenni, hogy a határozat semmiféle olyan közösségi rendelkezésre sem hivatkozik, amelyen e követelmény alapulhatna.

- Tekintettel arra, hogy, amint azt a megtámadott határozat is elismeri, a Bizottság 2010. október 8-i határozata semmiféle kifejezett indokolást nem tartalmaz a garanciát kibocsátó bank minőségének követelménye tekintetében, a megtámadott határozat téved, amikor megállapítja, hogy a megtámadott határozat nem sérti az indokolási kötelezettséget, amelyre a fellebbező hivatkozta a Törvényszékhez benyújtott keresetükben.
2. Második jogalap: téves jogalkalmazás a megtámadott határozat indokolásában, amennyiben elutasította a fellebbezőknek a Törvényszékhez benyújtott keresetében megfogalmazott, a Szerződés és az arányosság elve megsértésére vonatkozó érvelését.
- A 2342/2002 rendelet 85. cikkének rendelkezéséből az következik, hogy ha fennállnak az említett cikkben előírt feltételek és követelmények, annak, aki elfogadja a közösségi határozatot (a jelen ügyben a számvitelért felelős tisztviselő) *értékelnie kell* az érdekelt vállalkozás által benyújtott, a fizetési határidő meghosszabbítása iránti kérelmet, és engedélyeznie kell, ha fennállnak az említett feltételek és teljesülnek az ehhez szükséges törvényi követelmények.
  - A Bizottság számvitelért felelős tisztviselőjének a hivatkozott rendelet 85. cikke által biztosított „széles mérlegelési jogkör” a fizetés határidejének meghosszabbítására irányuló, az érdekelt vállalkozás által benyújtott kérelem értékelésében és annak engedélyezésében ölt konkrét formát, anélkül, hogy kiterjedne azon bankgarancia típusára, amelyet a Bizottság elfogadhatónak tart, amiért is a megtámadott határozat felülvizsgálatának tekintetében nem elegendő annak bizonyítása, hogy az nyilvánvalóan alkalmatlan a kitűzött célok elérésére, amint azt a megtámadott határozat tévesen állította.
  - Egy hitelintézet által kibocsátott, első felszólításra fizető bankgarancia, a Bizottság által megkövetelt modellhez igazítva megfelelő és arányos forma a tartozás összege kiegyenlítésének garantálására. A portugál jogrendszer ugyanis, összességében, – és az Európai Unió más országainak jogrendszerei is, általánosságban – elfogadja több eltérő vonatkozásban a bankgarancia nyújtását, a bírósági határozatok végrehajtásának felfüggesztése céljából, különösen a Bizottság által a nemzeti bíróságok előtt valamely meg nem fizetett bírság behajtása érdekében indított végrehajtás céljából is.
  - Ebben a konkrét esetben a fellebbezők által javasolt garanciát – amelyet a Bizottság nem fogadott el – a Banco Comercial Português, S.A. bocsátotta volna ki, amely hitelintézet székhelye az Európai Unióban van, és alá van vetve a közösségi intézmények által meghatározott ellenőrzési és konszolidációs rendelkezéseknek. Következésképpen semmi sem igazolja, hogy a Közösségek jogainak védelmében megtagadják annak lehetőségét, hogy az említett bank garanciát nyújtson, és azt sem, igazolja semmi, hogy a bankgaranciát hosszú lejáratú „AA” minősítéssel rendelkező bank nyújtsa.
  - Ezenfelül, fennáll azon közismert konjunkturális körülmény, hogy a portugál bankok minősítését érintette a Portugál Köztársaság minősítésének módosítása. Ily módon egyetlen Portugáliában letelepedett bank sem felel meg a minősítési követelményeknek (hosszú lejáratú „AA”), amelyeket a Bizottság határozata ír elő. E körülmény említésre került a megtámadott határozatban, „A jogvita alapjául szolgáló tények” cím alatt, a határozat indokolásában.
  - A Bizottság határozata ily módon nem felel meg a szükségességnek (amely az arányosság elve egyik fontos szempontját alkotja), tekintettel arra, hogy a Bizottság az összes rendelkezésre álló intézkedések közül azt választotta, amely az akkori konjunkturális helyzetben a legjobban sértette a fellebbezők érdekeit.
  - Ily módon nyilvánvaló aránytalanság áll fenn a Bizottság által előírt követelmény (hosszú lejáratú „AA” minősítéssel rendelkező európai bank által kibocsátott bankgarancia) és az elérni szándékozott cél között (a Bizottságnak az összegek beszédéséhez való jogának védelme), amiért is a megtámadott határozat téved, amikor megállapítja, hogy a megtámadott aktus nem sértette meg az arányosság elvét.

(<sup>1</sup>) Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet (HL L 357., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet 4. kötet 145. o.)

# TÖRVÉNYSZÉK

## A Törvényszék 2014. szeptember 23-i ítélete – Mikhalchanka kontra Tanács

(T-196/11. és T-542/12. sz. egyesített ügyek) <sup>(1)</sup>

**(„Közös kül- és biztonságpolitika — Fehéroroszországgal szemben hozott korlátozó intézkedések — Pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása — Az Unió területére való belépés és a területén történő átutazás korlátozásai — A felperes nevének az érintett személyek jegyzékébe történő felvétele és az e jegyzékben történő fenntartása — Újságíró — Megsemmisítés iránti kereset — Keresetindítási határidő — Részleges elfogadhatatlanság — A védelemhez való jog — Indokolási kötelezettség — Mérlegelési hiba”)**

(2014/C 388/08)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

Felperes: Aliaksei Mikhalchanka (Minszk, Fehéroroszország) (képviselő: M. Michalauskas ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: a T-196/11. sz. ügyben F. Naert és M.-M. Joséphidès, a T-542/12. sz. ügyben pedig F. Naert és J.-P. Hix meghatalmazottak)

### Az ügy tárgya

Egyrészt az egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/639/KKBP tanácsi határozat módosításáról szóló, 2011. január 31-i 2011/69/KKBP tanácsi határozat (HL L 28., 40. o.), a Lukasenko elnökkel és egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2011. január 31-i 84/2011/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 28., 17. o.; helyesbítés: HL L 102., 44. o.), az egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/639/KKBP határozat végrehajtásáról szóló, 2011. március 21-i 2011/174/KKBP tanácsi végrehajtási határozat (HL L 76., 72. o.), a Lukasenko elnökkel és egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2011. március 21-i 271/2011/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 76., 13. o.), másrészt pedig a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2012. október 15-i 2012/642/KKBP tanácsi határozat (HL L 285., 1. o.), a Fehéroroszországra vonatkozó korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2012. november 6-i 1014/2012/EU tanácsi rendelet (HL L 307., 1. o.) és a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2012. november 6-i 1017/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 307., 7. o.) megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben e jogi aktusok mindegyike a felperesre vonatkozik.

### Az ítélet rendelkező része

1) A Törvényszék az A. Mikhalchankát érintő részében megsemmisíti:

- az egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/639/KKBP tanácsi határozat módosításáról szóló, 2011. január 31-i 2011/69/KKBP tanácsi határozatot;
- az egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/639/KKBP határozat végrehajtásáról szóló, 2011. március 21-i 2011/174/KKBP tanácsi végrehajtási határozatot;
- a Lukasenko elnökkel és egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2011. március 21-i 271/2011/EU tanácsi végrehajtási rendeletet;
- a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2012. október 15-i 2012/642/KKBP tanácsi határozatot;
- a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2012. november 6-i 1017/2012/EU tanácsi végrehajtási rendeletet.

- 2) Nem lehet helyt adni a Tanács megtámadott jogi aktusok időbeli hatályának fenntartása iránti kérelmének.
- 3) A Törvényszék a keresetet az ezt meghaladó részében elutasítja.
- 4) Az Európai Unió Tanácsa a saját költségein kívül viseli az A. Mikhalchanka részéről felmerült költségeket.

<sup>(1)</sup> HL C 165., 2012.6.9.

### A Törvényszék 2014. szeptember 23-i ítélete – Ipatou kontra Tanács

(T-646/11. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közös kül- és biztonságpolitika — Fehéroroszországgal szemben hozott korlátozó intézkedések — Pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása — Az Unió területére való belépés és a területén történő átutazás korlátozásai — Megsemmisítés iránti kereset — Keresetindítási határidő — Elfogadhatóság — Indokolási kötelezettség — A védelemhez való jog — Mérlegelési hiba”)**

(2014/C 388/09)

Az eljárás nyelve: francia

#### Felek

Felperes: Vadzim Ipatou (Minszk, Fehéroroszország) (képviselő: M. Michaluskas ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: F. Naert és B. Driessen meghatalmazottak)

#### Az ügy tárgya

A Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/639/KKBP határozat módosításáról szóló, 2011. október 10-i 2011/666/KKBP tanácsi határozat (HL L 265., 17. o.) felperest érintő részében, a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2011. október 10-i 1000/2011/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 265., 8. o.) felperest érintő részében, a felperes nevének az egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/639/KKBP tanácsi határozat módosításáról szóló, 2011. január 31-i 2011/69/KKBP tanácsi határozatról (HL L 28., 40. o.) való törlése iránti kérelmét elutasító 2011. november 14-i tanácsi határozat, valamint a Lukasenko elnökkel és egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2011. január 31-i 84/2011/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 28., 17. o.; helyesbítés: HL L 102., 44. o.) megsemmisítése iránti kérelem és a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2012. október 15-i 2012/642/KKBP tanácsi határozat (HL L 285., 1. o.), valamint a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2012. november 6-i 1017/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 307., 7. o.) felperest érintő részében történő megsemmisítése.

#### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) Vadzim Ipatou maga viseli saját költségeit, valamint az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségeket.

<sup>(1)</sup> HL C 258., 2012.8.25.

**A Törvényszék 2014. szeptember 18-i ítélete – Georgias és társai kontra Tanács és Bizottság**(T-168/12. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közös kül- és biztonságpolitika — A zimbabwei helyzet tekintetében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — Szerződésen kívüli felelősség — Okozati összefüggés — Magánszemélyek számára jogokat keletkeztető jogszabály kellően súlyos megsértése — Nyilvánvaló értékelési hiba — Indokolási kötelezettség”)**

(2014/C 388/10)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperesek:* Aguy Clement Georgias (Harare, Zimbabwe); Trinity Engineering (Private) Ltd (Harare) és Georgiadis Trucking (Private) Ltd (Harare) (képviselők kezdetben: M. Robson, E. Goulder solicitorok és H. Mercer QC, később: M. Robson, H. Mercer és I. Quirk barrister)

*Alperesek:* az Európai Unió Tanácsa (képviselők: B. Driessen és G. Étienne meghatalmazottak) és az Európai Bizottság (képviselők: M. Konstantinidis és S. Bartelt meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

A felperesek által az egyes, Zimbabweval szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 314/2004/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2007. április 16-i 412/2007/EK bizottsági rendelet (HL L 101., 6. o.) elfogadását követően állítólagosan elszenvedett kár megtérítése iránti kérelem.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) Aguy Clement Georgias, a Trinity Engineering (Private) Ltd és a Georgiadis Trucking (Private) Ltd maga viseli saját költségeit, valamint az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.

<sup>(1)</sup> HL C 165., 2012.6.9.

**A Törvényszék 2014. szeptember 23-i ítélete – Nuna International kontra OHIM – Nanu-Nana Joachim Hoepp (nuna)**(T-195/12. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A nuna közösségi ábrás védjegy bejelentése — NANA és NANU-NANA korábbi közösségi szóvédjegyek — Viszonylagos kizáró ok — Az összetéveszthetőség hiánya — Az áruk hasonlóságának hiánya — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)**

(2014/C 388/11)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* Nuna International BV (Erp, Hollandia) (képviselő: A. Alpera Plasas ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: V. Melgar meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Nanu-Nana Joachim Hoepp GmbH & Co. KG (Bréma, Németország) (képviselő: A. Nordemann ügyvéd)



### Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a Nanu-Nana Joachim Hoepf GmbH & Co. KG és a Nuna International BV. közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2012. február 15-én hozott határozata (R 476/2011–1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

### Rendelkező rész

- 1) A Törvényszék a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának 2012. február 15-én hozott határozatát (R 476/2011–1. sz. ügy) hatályon kívül helyezi, ami a védjegyekkel ellátható termékek és szolgáltatások nemzetközi osztályozására vonatkozó, felülvizsgált és módosított, 1957. június 15-i Nizzai Megállapodás szerinti az alábbiakban foglalt, 12., illetve 20. osztályba tartozó árukat illeti: „babakocsik, biztonsági gyermekülések járművekbe”, illetve „kerekas járássegítő kisgyermek részére” és „hálósák kisgyermek és gyermek részére”.
- 2) A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A felek maguk viselik saját költségeiket.

<sup>(1)</sup> HL C 209., 2012.7.14.

### A Törvényszék 2014. szeptember 18-i ítélete – Central Bank of Iran kontra Tanács

(T-262/12. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közös kül- és biztonságpolitika — Iránnal szemben az atomfegyverek elterjedésének megakadályozása érdekében hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — Megsemmisítés iránti kereset — Perfüggőség — Indokolási kötelezettség — A védelemhez való jog”)**

(2014/C 388/12)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Felperes: Central Bank of Iran (Teherán, Irán) (képviselő: M. Lester barrister)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Bishop és V. Piessevaux meghatalmazottak)

### Az ügy tárgya

Lényegében először az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról szóló, 2012. január 23-i 2012/35/KKBP tanácsi határozat (HL L 19., 22. o.; helyesbítés: HL L 31., 7. o.) és az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról szóló, 2012. október 15-i 2012/635/KKBP tanácsi határozat (HL L 282., 58. o.) megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben e jogi aktusok felvették vagy a felülvizsgálatot követően fenntartották a felperes nevét az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2007/140/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről szóló, 2010. július 26-i 2010/413/KKBP tanácsi határozat (HL L 195., 39. o.; helyesbítés: HL L 197., 19. o.) II. mellékletében szereplő jegyzékben, másodszer pedig az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 961/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. március 23-i 267/2012/EU tanácsi rendelet (HL L 88., 1. o.) és a 267/2012 rendelet végrehajtásáról szóló, 2012. október 15-i 945/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 282., 16. o.) megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben e jogi aktusok felvették vagy a felülvizsgálatot követően fenntartották a felperes nevét a 267/2012 rendelet IX. mellékletében szereplő jegyzékben.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék megsemmisíti az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 961/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. március 23-i 267/2012/EU tanácsi rendeletet (HL L 88., 1. o.), amennyiben az felvette a Central Bank of Iran nevét a IX. mellékletében szereplő jegyzékbe.

- 2) A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) Az Európai Unió Tanácsa maga viseli a saját költségeinek és a Central Bank of Iran részéről felmerült költségeknek a felét.
- 4) A Central Bank of Iran maga viseli a saját költségeinek és a Tanács részéről felmerült költségeknek a felét.

<sup>(1)</sup> HL C 243., 2012.8.11.

**A Törvényszék 2014. szeptember 18-i ítélete – Holcim (Romania) kontra Európai Bizottság**  
(T-317/12. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Szerződésen kívüli felelősség — Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységeinek kereskedelmi rendszere — Vétkességen alapuló felelősség — Az állítólag ellopott kibocsátási egységekre vonatkozó adatok közlésének és az ezen kibocsátási egységekre vonatkozó összes ügylet megtiltásának Bizottság általi megtagadása — Magánszemélyek számára jogokat keletkeztető jogszabály kellően súlyos megsértése — Objektív felelősség”)**

(2014/C 388/13)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperes: Holcim (Romania) SA (Bukarest, Románia) (képviselő: L. Arnauts ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: K. Mifsud-Bonnici és E. White, meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Az üvegházhatást okozó gázok felperestől állítólag ellopott kibocsátási egységeire vonatkozó adatok felperessel való közlésének, és az ezen kibocsátási egységekre vonatkozó összes ügylet megtiltásának Bizottság általi megtagadása miatt a felperest ért állítólagos kár megtérítése iránt egyrészt vétkességen alapuló felelősség alapján, másrészt objektív felelősség alapján előterjesztett kártérítési kérelem

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Holcim (Romania) SA a saját költségein kívül köteles viselni az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket is.

<sup>(1)</sup> HL C 287., 2012.9.22.

**A Törvényszék 2014. szeptember 24-i ítélete – Sanofi kontra OHIM – GP Pharm (GEPRAL)**  
(T-493/12. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az Európai Közösséget megjelölő nemzetközi védjegy — GEPRAL szövédjegy — DELPRAL korábbi nemzetközi szövédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)**

(2014/C 388/14)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperes: Sanofi (Párizs, Franciaország) (képviselő: C. Hertz-Eichenrode ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: P. Geroulakos meghatalmazott)



A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: GP Pharm, SA (Sant Quinti de Mediona, Spanyolország)

### Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának a Sanofi SA és a GP Pharm SA. közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2012. szeptember 5-én hozott határozata (R 201/2012–2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

### Rendelkező rész

- 1) A Törvényszék a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) második fellebbezési tanácsának a Sanofi SA és a GP Pharm SA. közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2012. szeptember 5-én hozott határozatát (R 201/2012–2. sz. ügy) hatályon kívül helyezi.
- 2) A Törvényszék az OHIM-ot kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 26., 2013.1.26.

## A Törvényszék 2014. szeptember 23-i ítélete – Tegometall International kontra OHIM – Irega (MEGO)

(T-11/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Közösségi védjegy — Törlési eljárás — MEGO közösségi szövegvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Korábbi felszólalási eljárás — A jogerő hiánya)**

(2014/C 388/15)

Az eljárás nyelve: német

### Felek

Felperes: Tegometall International AG (Lengwil, Svájc) (képviselők: H. Timmann és E. Schaper ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: D. Walicka meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Irega AG (Zuchwil, Svájc)

### Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a Tegometall International AG és az Irega AG. közötti törlési eljárással kapcsolatban 2012. október 25-én hozott határozata (R 1522/2011–1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

### Rendelkező rész

- 1) A Törvényszék a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának 2012. október 25-én hozott határozatát hatályon kívül helyezi.
- 2) Az OHIM maga viseli saját költségeit, valamint a Tegometall International AG-nak a Törvényszék, és a fellebbezési tanács előtt felmerült költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 55., 2013.2.23.

**A Törvényszék 2014. szeptember 18-i ítélete – Herdade de S. Tiago II kontra OHIM – Polo/Lauren (V)**(T-90/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A V közösségi ábrás védjegy bejelentése — Egy póljátékost ábrázoló korábbi közösségi, nemzeti és Benelux ábrás védjegyek — Viszonylagos kizáró okok — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A 207/2009 rendelet 8. cikkének (5) bekezdése)**

(2014/C 388/16)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* Herdade de S. Tiago II – Sociedade Agrícola, SA (Lisszabon, Portugália) (képviselők: I. de Carvalho Simões és J. Pimenta ügyvédek)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: P. Bullock és N. Bambara meghatalmazottak)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban:* The Polo/Lauren Company, LP (New York, New York, Egyesült Államok) (képviselők: R. Black és S. Davies solicitors)

**Az ügy tárgya**

Az OHIM második fellebbezési tanácsának a The Polo/Lauren Company, LP és a Herdade de S. Tiago II – Sociedade Agrícola, SA. közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2012. november 28-án hozott határozata (R 2240/2011–2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

**Rendelkező rész**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Herdade de S. Tiago II – Sociedade Agrícola, SA-t kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 123., 2013.4.27.

**A Törvényszék 2014. szeptember 18-i ítélete – Polo/Lauren kontra OHIM – FreshSide (Egy kerékpáron ülő, krikett-ütőt tartó fiú ábrája)**(T-265/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Egy kerékpáron ülő, krikett-ütőt tartó fiút ábrázoló közösségi ábrás védjegy bejelentése — Póljátékost ábrázoló korábbi közösségi és nemzeti védjegyek — Viszonylagos kizáró okok — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A 207/2009 rendelet 8. cikkének (5) bekezdése)**

(2014/C 388/17)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* The Polo/Lauren Company, LP (New York, New York, Egyesült Államok) (képviselők: S. Davies solicitor, J. Hill barrister, és R. Black solicitor)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: P. Bullock és N. Bambara meghatalmazottak)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban:* FreshSide Ltd (London, Egyesült Királyság) (képviselő: N. Lockett ügyvéd)

### Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának a The Polo/Lauren Company, LP és a FreshSide Ltd. közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2013. március 1-jén hozott határozata (R 15/2012–2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

### Rendelkező rész

- 1) A Törvényszék a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának 2013. március 1-jén hozott határozatát (R 15/2012–2. sz. ügy) hatályon kívül helyezi.
- 2) Az OHIM maga viseli saját költségeit, valamint a The Polo/Lauren Company, LP részéről felmerült költségeket.
- 3) A FreshSide Ltd. maga viseli saját költségeit.

(<sup>1</sup>) HL C 207., 2013.7.20.

---

### A Törvényszék 2014. szeptember 18-i ítélete – El Corte Inglés kontra OHIM – Gaffashion (BAUSS)

(T-267/13. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A BAUSS közösségi szövegdjegy bejelentése — BASS3TRES korábbi közösségi ábrás védjegy — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — Az összetéveszthetőség hiánya)

(2014/C 388/18)

Az eljárás nyelve: spanyol

### Felek

Felperes: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanyolország) (képviselők: E.Seijo Veiguera és J. L. Rivas Zurdo ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: J. García Murillo és J. Crespo Carrillo meghatalmazottak)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Gaffashion – Comércio de Acessórios de Moda, L<sup>da</sup> (Viana do Castelo, Portugália)

### Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának az El Corte Inglés, SA és a Gaffashion – Comércio de Acessórios de Moda, L<sup>da</sup> közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2013. február 21-én hozott határozata (R 2295/2011–2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

### Rendelkező rész

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék az El Corte Inglés, SA-t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 215., 2013.7.27.

**A Törvényszék 2014. szeptember 23-i ítélete – Groupe Léa Nature kontra OHIM – Debonair Trading Internacional (SO’BiO étic)**

(T-341/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A SO’BiO étic közösségi ábrás védjegy bejelentése — SO...? korábbi közösségi és nemzeti szövedjegyek — Viszonylagos kizáró okok — Az összetéveszthetőség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 5. cikke — A korábbi védjegy tényleges használatának hiánya — A 207/2009 rendelet 42. cikkének (2) és (3) bekezdése)*

(2014/C 388/19)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* Groupe Léa Nature (Périgny, Franciaország) (képviselő: S. Arnaud ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: P. Geroulakos és V. Melgar meghatalmazottak)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban:* Debonair Trading Internacional L<sup>da</sup> (Funchal, Portugália) (képviselő: T. Alkin barrister)

**Az ügy tárgya**

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a Debonair Trading Internacional L<sup>da</sup> és a Groupe Léa Nature SA. közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2013. március 26-án hozott határozata (R 203/2011–1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

**Rendelkező rész**

- 1) A Törvényszék a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának 2013. március 26-án hozott határozatát (R 203/2011–1. sz. ügy) hatályon kívül helyezi.
- 2) Az OHIM és a Debonair Trading Internacional L<sup>da</sup> maga viseli saját költségeit, valamint a Groupe Léa Nature SA. részéről felmerült költségeket.

<sup>(1)</sup> HL C 260., 2013.9.7.

**A Törvényszék 2014. szeptember 24-i ítélete – Kadhaf Al Dam kontra Tanács**

(T-348/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(„Közös kül- és biztonságpolitika — A líbiai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések — Pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása — Indokolási kötelezettség — Nyilvánvaló értékelési hiba — A megsemmisítés időbeli hatályának változtatása — Szerződésen kívüli felelősség”)*

(2014/C 388/20)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

*Felperes:* Ahmed Mohammed Kadhaf Al Dam (Kairó, Egyiptom) (képviselő: H. de Charette ügyvéd)

*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa (képviselők: A. Vitro és V. Piessevaux meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Egyrészt a líbiai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló, 2011. február 28-i 2011/137/KKBP tanácsi határozat (HL L 58., 53. o.), a líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló, 2011. március 2-i 204/2011/EU tanácsi rendelet (HL L 58., 1. o.), a 2011/137 határozat módosításáról szóló, 2013. április 22-i 2013/182/KKBP tanácsi határozat (HL L 111., 50. o.), a 204/2011 rendelet 16. cikke (2) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2014. június 23-i 689/2014/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 183., 1. o.) és a 2011/137 határozat módosításáról szóló, 2014. június 23-i 2014/380/KKBP tanácsi határozat (HL L 183., 52. o.) megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben e jogi aktusok a felperesre vonatkoznak, másrészt pedig az e jogi aktusok által okozott kár megtérítése iránti kérelem.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék megsemmisíti a líbiai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2011/137/KKBP határozat módosításáról szóló, 2013. április 22-i 2013/182/KKBP tanácsi határozatot és a 2014. június 23-i 2014/380/KKBP tanácsi határozatot, amennyiben e jogi aktusok fenntartják Ahmed Mohammed Kadhaf Al Dam nevét a líbiai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló, 2011. február 28-i 2011/137/KKBP tanácsi határozat II. és IV. mellékletében szereplő jegyzékekben.
- 2) A Törvényszék megsemmisíti a 204/2011/EU rendelet 16. cikke (2) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2014. június 23-i 689/2014/EU tanácsi végrehajtási rendeletet, amennyiben az fenntartja A. M. Kadhaf Al Dam nevét a líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló, 2011. március 2-i 204/2011/EU tanácsi rendelet III. mellékletében szereplő jegyzékben.
- 3) A Törvényszék a 2013/182 határozat, a 2014/380 határozat és a 689/2014 végrehajtási rendelet joghatásait A. M. Kadhaf Al Dam tekintetében a jelen ítélet elleni fellebbezés határideje lejártának napjáig, vagy ha e határidőn belül fellebbezést nyújtanak be, a Bíróság e tekintetben hozott határozatának napjáig fenntartja.
- 4) A Törvényszék a keresetet az ezt meghaladó részében elutasítja.
- 5) A Törvényszék kötelezi A. M. Kadhaf Al Damot az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségek, valamint a kártérítés iránti kérelmével összefüggésben felmerült saját költségei viselésére.
- 6) A Törvényszék kötelezi a Tanácsot az A. M. Kadhaf Al Dam részéről felmerült költségek, valamint a megsemmisítés iránti kérelemmel összefüggésben felmerült saját költségei viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 298., 2013.10.12.

**2014. július 2-án benyújtott kereset – Novartis Europharm kontra Bizottság**

(T-511/14. sz. ügy)

(2014/C 388/21)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperes: Novartis Europharm Ltd (Horsham, Egyesült Királyság) (képviselő: C. Schoonderbeek ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

**Kérélmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— semmisítse meg a megtámadott határozatot;

— az Európai Bizottságot kötelezze a saját költségeinek, valamint a Novartis költségeinek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes keresete a „Zoledronic acid Teva Generics – zoledronsav” emberi felhasználásra szánt gyógyszer forgalomba hozatalának az engedélyezéséről szóló, 2014. március 27-i C(2014) 2155 végleges bizottsági határozat megsemmisítésére irányul.

Keresete alátámasztása érdekében a felperes egyetlen, lényegében a T-472/12. sz., Novartis Europharm kontra Bizottság ügyben <sup>(1)</sup> és a T-67/13. sz., Novartis Europharm kontra Bizottság ügyben <sup>(2)</sup> hivatkozott jogalappal azonos vagy ahhoz hasonló jogalapra hivatkozik.

<sup>(1)</sup> HL 2012 C 389., 8. o.

<sup>(2)</sup> HL 2013 C 101., 24. o.

## 2014. július 28-án benyújtott kereset – Ackermann Saatzucht a. o. kontra Parlament és Tanács

(T-559/14. sz. ügy)

(2014/C 388/22)

Az eljárás nyelve: angol

## Felek

*Felperesek:* Ackermann Saatzucht GmbH & Co. KG (Irlbach, Németország); Böhm-Nordkartoffel Agrarproduktion GmbH & Co. OHG (Hohenmocker, Németország); Deutsche Saatveredelung AG (Lippstadt, Németország); Ernst Benary, Samenzucht GmbH, (Hann. Münden, Németország); Freiherr Von Moreau Saatzucht GmbH (Osterhofen, Németország); Hybro Saatzucht GmbH & Co. KG (Kleptow, Németország); Klemm + Sohn GmbH & Co. KG (Stuttgart, Németország); KWS Saat AG (Einbeck, Németország); Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG (Hohenlieth, Németország); Nordsaat Saatzuchts GmbH (Halberstadt, Németország); Peter Franck-Oberaspach (Schwäbisch Hall, Németország); P.H. Petersen Saatzucht Lundsgaard GmbH (Grundhof, Németország); Saatzucht Streng – Engelen GmbH & Co. KG (Uffenheim, Németország); Saka Pflanzenzucht GmbH & Co. KG (Hamburg, Németország); Strube Research GmbH & Co. KG (Söllingen, Németország); Gartenbau und Spezialkulturen Westhoff GbR (Südlohn-Oeding, Németország); and W. von Borries-Eckendorf GmbH & Co. KG (Leopoldshöhe, Németország) (képviselők: P. de Jong, P. Vlaemminck és B. Van Vooren ügyvédek)

*Alperes:* Az Európai Unió Tanácsa és Európai Parlament

## Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- állapítsa meg, hogy a megsemmisítés iránti kereset elfogadható;
- semmisítse meg a genetikai erőforrásokhoz való hozzáféréssel és a hasznosításukból származó hasznok igazságos és méltányos megosztásával kapcsolatban a felhasználókra vonatkozó, a Nagojai Jegyzőkönyv szerinti, az Unióban alkalmazandó megfelelési szabályokról szóló, 2014. április 16-i 511/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletet (HL L 150., 59. o.), valamint
- az Európai Parlamentet és a Tanácsot kötelezze a költségek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek öt jogalapra hivatkoznak.

1. Az első jogalap, melynek keretében a felperesek azt állítják, hogy az EU szerződő fele a új növényfajták oltalmáról szóló nemzetközi egyezménynek, melyet az EU-ban a közösségi növényfajta-oltalmi jogokról szóló rendelet <sup>(1)</sup> hajtott végre. E rendelet 15. cikkének c) pontja elismeri az úgynevezett „nemesítőkre vonatkozó kivételt”, azaz azt, hogy a növényfajta-oltalmi jogok nem terjednek ki a „más fajták nemesítésére, vagy felfedezésére, illetve kifejlesztésére irányuló tevékenységek[re]”. A vitatott intézkedés a nemesítőkre vonatkozó kivételnek a súlyos megsértése, amely következtésképpen az EU-t kötelező, közvetlenül hatályos nemzetközi kötelezettségnek a megsértése. Ezenfelül a nemesítőkre vonatkozó kivételt az Egységes Szabadalmi Bíróságról szóló megállapodás (UPCA) 27. cikke is elismeri. Bár az EU nem részes fele e megállapodásnak, a vitatott intézkedés alapvetően azt követeli meg, hogy a tagállamok sértsék meg az UPCA-ból származó nemzetközi kötelezettségeiket.

2. A második jogalap, melynek keretében a felperesek azt állítják, hogy az Európai Unió a Biológiai Sokféleség Egyezmény szerződő feleként, valamint az EUSZ 3. cikk (5) bekezdése értelmében köteles arra, hogy hozzájáruljon a Föld biológiai sokféleségének a fenntartásához. A vitatott rendelet jelentős hátráltató hatással fog járni a növények sokféleségének a védelmére irányuló valamennyi erőfeszítés tekintetében, ezért sérti ezt a nemzetközi kötelezettséget.
3. A harmadik jogalap, melynek keretében a felperesek azt állítják, hogy a vitatott intézkedés kizárólag az EUMSZ 192. cikk (1) bekezdésén alapul. Az állandó ítélkezési gyakorlat szerint az intézkedések jogalapjaként olyan objektív tényezőket kell meghatározni, amelyek bírósági felülvizsgálat tárgyát képezhetik. Mivel az intézkedés az EU belső piacának felhasználói számára kíván megfelelési intézkedéseket bevezetni, a rendeletet az EUMSZ 114. cikkére kellett volna alapozni. A jogalap megválasztása kihatással jár a jogi aktus tartalmára nézve, mivel azok a célok, amelyekre a jogalapok alkalmazhatók, teljesen eltérőek lehetnek, ily módon jelentős hatást gyakorolva a jogalkotási folyamatra.
4. A negyedik jogalap, melynek keretében a felperesek azt állítják, hogy a rendelet nyilvánvalóan sérti az arányosságnak az EUSZ 5. cikk (4) bekezdésében rögzített elvét, mivel: először is a hatásvizsgálat keretében nem volt kapcsolat a mennyiségi adatok, valamint a pusztán „minőségi” érvekre alapított következtetések között; másodsor az nyilvánvalóan figyelmen kívül hagyta azt, hogy a növénynevelési ágazat jelentős mértékben és kiemelkedően érintett amiatt, hogy ennek az ágazatnak a genetikai erőforrások az alapvető lényegét képezik, és nem csupán az említett ágazat tevékenységének másodlagos részei; harmadszor a rendelet nyilvánvalóan aránytalan korlátokat ír elő az EU Alapokmányának 16. cikke vonatkozásában; negyedszer az *de facto* örökös kötelezettséget ír elő a növénynevelési ágazat tekintetében arra vonatkozóan, hogy a tevékenységeiket nyilvántartásba vegyék, és azokról nyilvántartást vezessenek; és végezetül rendelkezésre állnak kevésbé korlátozó intézkedések, amint azt az „Élelmészeti és mezőgazdasági célú növényi génforrásokról szóló nemzetközi egyezmény” is mutatja.
5. Az ötödik jogalap, melynek keretében a felperesek azt állítják, hogy a vitatott rendelet nyilvánvalóan jogbizonytalanságot eredményez a növénynevelítők számára, mivel: először is annak hatálya attól függ, hogy az államok amellettt döntenek-e, hogy szuverenitást gyakorolnak a genetikai erőforrások tekintetében; másodsor az olyan tág fogalom-meghatározásokat vesz alapul, amelyek nem teszik lehetővé annak megállapítását, hogy valamely genetikai erőforrás „hasznosítottnak” tekintendő-e; harmadszor annak tág értelmezése esetlegesen *de facto* visszaható hatályú alkalmazáshoz vezet; negyedszer a kifejlesztett bevált gyakorlatok pusztán „csökkenthetik” a vitatott intézkedés hatálya alá tartozó felhasználók meg nem felelésének kockázatát.

<sup>(1)</sup> A közösségi növényfajta-oltalmi jogokról szóló, 1994. július 27-i 2100/94/EK tanácsi rendelet (HL L 227., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 16. kötet, 390. o.)

## 2014. július 28-án benyújtott kereset – ABZ Aardbeien Uit Zaad Holding a. o. kontra Parlament és Tanács

(T-560/14. sz. ügy)

(2014/C 388/23)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

*Felperesek:* ABZ Aardbeien Uit Zaad Holding BV (Hoorn NH, Hollandia), Agriom BV (Aalsmeer, Hollandia), Agrisemen BV (Ellewoutsdijk, Hollandia), Anthura BV (Bleiswijk, Hollandia), Barenbrug Holding BV (Oosterhout, Hollandia), De Bolster BV (Epe, Hollandia), Evanthia BV (Hoek van Holland, Hollandia), Gebr. Vletter & Den Haan VOF (Rijnsburg, Hollandia), Hilverda Kooij BV (Aalsmeer, Hollandia), Holland-Select BV (Andijk, Hollandia), Konst Breeding BV (Nieuwveen, Hollandia), Koninklijke Van Zanten BV (Hillegom, Hollandia); Kweek- en Researchbedrijf Agirco BV (Emmeloord, Hollandia), Kwekerij de Wester-Bouwing BV (Rossum, Hollandia), Limgroup BV (Horst aan de Maas, Hollandia), és Ontwikkelingsmaatschappij Het Idee BV (Amsterdam, Hollandia) (képviselők: P. de Jong, P. Vlaemminck és B. Van Vooren ügyvédek)

*Alperes:* Az Európai Unió Tanácsa és Európai Parlament

### Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

— állapítsa meg, hogy a megsemmisítés iránti kereset elfogadható;



- semmisítse meg a genetikai erőforrásokhoz való hozzáféréssel és a hasznosításukból származó hasznok igazságos és méltányos megosztásával kapcsolatban a felhasználókra vonatkozó, a Nagojai Jegyzőkönyv szerinti, az Unióban alkalmazandó megfelelési szabályokról szóló, 2014. április 16-i 511/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletet (HL L 150., 59. o.), valamint
- az Európai Parlamentet és a Tanácsot kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek öt jogalapra hivatkoznak, melyek alapvetően azonosak a T-559/14. sz. Ackermann Saatzucht a. o. kontra Parlament és Tanács ügyben hivatkozott jogalapokkal, vagy azokhoz hasonlóak.

---

### 2014. augusztus 27-én benyújtott kereset – Olaszország kontra Bizottság

(T-636/14. sz. ügy)

(2014/C 388/24)

Az eljárás nyelve: olasz

### Felek

Felperes: Olasz Köztársaság (képviselők: P. Gentili avvocato dello Stato és G. Palmieri agente)

Alperes: Európai Bizottság

### Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontjában (Luxembourg) AD 14-es besorolású igazgatói állás betöltésére kiírt, az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* 2014. június 17-i 2014 C 185A. számában közzétett pályázati felhívást (COM/2014/10356);
- a Bizottságot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen kereset a fent említett pályázati felhívásra irányul, amennyiben a pályázatokat szükségszerűen angolul, franciául, vagy németül kell benyújtani.

Keresete alátámasztása érdekében a felperes két jogalapra hivatkozik.

1. Az első, az EUMSZ 18. cikk, az EUMSZ 24. cikk (4) bekezdésének; az Európai Unió Alapjogi Chartája 22. cikkének; az 1/58 rendelet 1. és 2. cikkének; valamint (az ideiglenes alkalmazottakra analógia útján alkalmazandó és a kereset tárgyát képező pályázati felhívásban megemlített) személyzeti szabályzat 1d. cikke (1) és (6) bekezdésének megsértésére alapított jogalap
  - a felperes e tekintetben azzal érvel, hogy a pályázati felhívás – a Bizottság kötelező erejű rendelkezést tartalmazó honlapjára való hivatkozás révén – arra kötelezte a pályázókat, hogy önéletrajzukat és a motivációs levelet kötelezően angolul, franciául, vagy németül nyújtsák be, ahelyett, hogy az Unió bármely nyelvének használatát írta volna elő.
2. A második, a bizalomvédelem és a jóhiszemű együttműködés elveinek (EUSZ 4. cikk, (3) bekezdés) megsértésére alapított jogalap
  - a felperes e tekintetben azzal érvel, hogy a szóban forgó pályázati felhívás elfogadására irányuló eljárás során a Bizottság formálisan biztosította az olasz kormányt arról, hogy a nyelven alapuló, fent említett hátrányos megkülönböztetést fel fogják számolni, azonban ezzel ellentétes magatartást tanúsított, amikor megfogalmazta a pályázati felhívást és előírta annak a honlapnak a működésére vonatkozó szabályokat, amelyekre a pályázati felhívás a pályázatok benyújtása tekintetében hivatkozik.



**2014. augusztus 30-án benyújtott kereset – ADR Center kontra Bizottság****(T-644/14. sz. ügy)**

(2014/C 388/25)

*Az eljárás nyelve: angol***Felek***Felperes:* ADR Center Srl (Róma, Olaszország) (képviselő: L. Tantaló ügyvéd)*Alperes:* Európai Bizottság**Kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a Bizottságnak a 2014. június 27-i levelében szereplő, az ADR Centerrel szembeni behajtási intézkedésre irányuló határozatát;
- rendelje el az ADR Centernek járó, a 2013. november 13-ai előszámlán és jóváírási értesítésben szereplő 79 700,40 eurós összeg azonnali kifizetését;
- rendelje el az ADR Center nemzetközi hírnevén esett csorba miatt és azon időráfordítás miatt elszenvedett kárának az azonnali megtérítését, amelyet a vezető személyzete egy megalapozatlan követeléssel szembeni védelemmel töltött;
- az alperest és a beavatkozókat kötelezze a felperes ezen eljárásban felmerült költségeinek és kiadásainak a Törvényszék által méltányosan megállapítandó összegben történő viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresete alátámasztása érdekében a felperes négy jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalapot arra alapítja, hogy a vitatott határozatot azzal az indokkal kell megsemmisíteni, hogy a Bizottságnak a könyvvizsgálatra vonatkozó és az azt követő behajtási intézkedései olyan szabályokon alapulnak, amelyek sosem képezték megállapodás tárgyát.
2. A második jogalapban a felperes azt állítja, hogy a vitatott határozatot azzal az indokkal kell megsemmisíteni, hogy a Bizottság indokolatlanul késleltette az végleges könyvvizsgálói jelentés kiadását és az azzal együtt járó behajtási intézkedések meghozatalát.
3. Harmadik jogalapjában a felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottság nem tett eleget a bizonyítási kötelezettségének. E tekintetben a felperes azt állítja, hogy a Bizottság a végleges könyvvizsgálói jelentését és az azt követő behajtási intézkedéseket olyan megállapításokra alapította, amelyeket nem támasztott alá.
4. Negyedik jogalapjában a felperes azzal érvel, hogy tévesek a Bizottságnak a könyvvizsgálói jelentésben szereplő megállapításai. A felperes e tekintetben előadja, hogy a Bizottságnak e jelentésben tett megállapításai számos nyilvánvaló eljárási és tartalmi hiba miatt vitathatóak. A felperes továbbá azt állítja, hogy a Bizottság nemcsak elmulasztotta felülvizsgálni az általa meghozott behajtási intézkedéseket, hanem nyilvánvalóan figyelmen kívül hagyott az ADR Center által felhozott bármely kérdést, és elmulasztotta azokat megvizsgálni.

**2014. szeptember 8-án benyújtott kereset – Revolution kontra OHIM (REVOLUTION)****(T-654/14. sz. ügy)**

(2014/C 388/26)

*Az eljárás nyelve: angol***Felek***Felperes:* Revolution LLC (Washington, Egyesült Államok) (képviselők: P. Roncaglia, F. Rossi és N. Parrotta, ügyvédek)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

### **Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának 2014. június 11-i határozatát (R 2143/2013-1. sz. ügy);
- az alperest kötelezze az eljárás költségeinek a viselésére.

### **Jogalapok és fontosabb érvek**

*Az érintett közösségi védjegy:* a REVOLUTION szóvédjegy a 36. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában – 11 815 297. sz. közösségi védjegybejelentés.

*Az elbíráló határozata:* az elbíráló a közösségi védjegybejelentést elutasította.

*A fellebbezési tanács határozata:* a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

*Jogalapok:* a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának és 7. cikke (2) bekezdésének megsértése.

---

## **2014. szeptember 11-én benyújtott kereset – Peri kontra OHIM (Zsalurögztítő elem formája)**

**(T-656/14. sz. ügy)**

(2014/C 388/27)

*Az eljárás nyelve: német*

### **Felek**

*Felperes:* Peri GmbH (Weißenhorn, Németország) (képviselő: A. Bognár és M. Eck ügyvédek)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

### **Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának az R 1178/2013-1. sz. ügyben 2014. június 26-én hozott határozatát;
- a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalt (védjegyek és formatervezési minták) kötelezze az eljárási költségek viselésére.

### **Jogalapok és fontosabb érvek**

*Az érintett közösségi védjegy:* egy zsalurögztítő elem formáját ábrázoló térbeli védjegy a 6. és 19. osztályba tartozó áruk vonatkozásában – 10 826 766. sz. közösségi védjegybejelentés.

*Az elbíráló határozata:* az elbíráló a védjegybejelentést elutasította.

*A fellebbezési tanács határozata:* a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

*Jogalapok:*

- A 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése e) pontjának megsértése
  - A 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése
-

**2014. szeptember 15-én benyújtott kereset – Instituto dos vinhos do Douro e do Porto kontra OHIM  
– Bruichladdich Distillery (PORT CARLOTTE)**

**(T-659/14. sz. ügy)**

(2014/C 388/28)

A keresetlevél nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* Instituto dos vinhos do Douro e do Porto, IP (Peso da Régua, Portugália) (képviselő: P. Sousa e Silva ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Bruichladdich Distillery Co. Ltd (Argyll, Egyesült Királyság)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának az R 946/2013-4. sz. ügyben 2014. július 8-án hozott határozatát;
- az alperest kötelezze a költségek viselésére, beleértve az OHIM előtti eljárásokban felmerült költségeket is.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

*A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy:* a 33. osztályba tartozó árukra vonatkozó „PORT CARLOTTE” szóvédjegy – 5 421 474. sz. közösségi védjegy

*A közösségi védjegy jogosultja:* a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél

*A közösségi védjegy törlését kérelmező fél:* a felperes

*A törlés iránti kérelem indokolása:* a 207/2009 rendelet 52. cikke (1) bekezdésének a) pontjában meghatározott okok, a rendelet 7. cikke (1) bekezdése g) pontjával összefüggésben, és ugyanezen rendelet 53. cikke (1) bekezdése c) pontja, a rendelet 8. cikke (4) bekezdésével és 53. cikke (2) bekezdése d) pontjával összefüggésben

*A törlési osztály határozata:* a törlési osztály a törlés iránti kérelmet elutasította

*A fellebbezési tanács határozata:* a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította

*Jogalapok:* a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése c) és g) pontjának, valamint 53. cikke (2) bekezdése d) pontjának megsértése

---

**2014. szeptember 19-én benyújtott kereset – SEA kontra Bizottság**

**(T-674/14. sz. ügy)**

(2014/C 388/29)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

*Felperes:* Società per azioni esercizi aeroportuali (SEA) (Segrate, Olaszország) (képviselők: F. Gatti, J.-F. Bellis, F. Di Gianni és A. Scalini ügyvédek)

*Alperes:* Európai Bizottság

## Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a 2014. július 9-i C (2014) 4537 végleges határozatot, amellyel az Európai Bizottság hivatalos vizsgálati eljárást indított az Airport Handling létrehozásával kapcsolatban;
- az Európai Bizottságot kötelezze a jelen eljárással összefüggésben felmerült költségek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes három jogalapra hivatkozik.

1. Az első, a megtámadott határozat indokolásának hiányára alapított jogalap

- a felperes e tekintetben azzal érvel, hogy a megtámadott határozat az elfogadása tekintetében alapvető szerepet játszó tényezőket (pl. „Trust” létrehozása az Airport Handling és a SA.21420 támogatás állítólagosan kedvezményezett társasága, a SEA Handling között a teljes gazdasági elkülönülés biztosítása céljából) hagyott figyelmen kívül, amelyekről a Bizottságot teljes körűen tájékoztatták.

2. A második, az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdésének – a felperes részéről a Bizottság tudomására hozott fontos tényezők és objektív információk téves értékeléséből eredő – téves alkalmazására alapított jogalap

- a felperes e tekintetben azzal érvel, hogy a Bizottság a megtámadott határozatban tévesen vélte úgy, hogy az Airport Handling a SEA Handling gazdasági jogutódjának tekinthető, valamint hogy a felperes által az Airport Handling javára végzett apportja az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdésének értelmében vett állami támogatásnak minősül.

3. A harmadik, a bizalomvédelem, a gondos ügyintézés, az arányosság, valamint a hátrányos megkülönböztetés tilalma elveinek megsértésére alapított jogalap

- a felperes e tekintetben azzal érvel, hogy a Bizottság szolgálatai által tanúsított magatartás és a megtámadott határozat nyilvánvalóan ellentétes az uniós jogrend fent említett elveivel. Különösen az arányosság elvével összefüggésben a felperes azt állítja, hogy a Bizottságnak ahelyett, hogy a kereset tárgyát képező, a hivatalos vizsgálati eljárás megindításáról szóló határozatot elfogadta volna, a vizsgálat egyik korábbi szakaszában a felperes által szolgáltatott információk körültekintő elemzése révén kellett volna elosztatnia saját kételyeit.

---

## 2014. szeptember 22-én benyújtott kereset – Spanyolország kontra Bizottság

(T-675/14. sz. ügy)

(2014/C 388/30)

Az eljárás nyelve: spanyol

## Felek

Felperes: Spanyol Királyság (képviselő: M. García-Valdecasas Dorrego Abogado del Estado)

Alperes: Európai Bizottság

## Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- a Spanyol Királyságra vonatkozó részében semmisítse meg a Bizottság 2014. július 9-i végrehajtási határozatát, amely az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásokat az európai uniós finanszírozásból kizárja, és

— az alperes intézményt kötelezze a költségek viselésére.

### **Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresete alátámasztása érdekében a felperes három jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap azon alapul, hogy az előírt 2 731 208,07 euró nettó összegű átalánykorrekció és az alkalmazott számítási módszer ellentétes a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 2005. június 21-i 1290/2005/EK tanácsi rendelet (HL L 209., 1. o.) 31. cikkének (2) bekezdésével, az 1997. december 23-i VI/5330/97 bizottsági dokumentumban foglalt iránymutatással (Az EMOGA Garanciarészlege számláinak végső elszámolására vonatkozó határozat előkészítése során a pénzügyi következmények kiszámítására vonatkozó iránymutatás) és az AGRI-64043-2005 dokumentummal (A kölcsönös megfeleltetés ellenőrzésére a tagállamok által létrehozott rendszerekkel kapcsolatban megállapított elégtelenségeknek a Bizottság által az EMOGA Garanciarészlege számláinak végső elszámolásával összefüggésben való kezeléséről szóló bizottsági közlemény), mivel nem kell átalányértékelést végezni, ugyanis a felperes az alapra jelentett tényleges kockázatról pontos értékelést nyújtott. A Bizottság általi alkalmazás nem csupán pontatlan, de aránytalan és indokolatlan is.
2. A második jogalap azon alapul, hogy az előírt 191 873,55 euró összegű pontos korrekciónak a 2 %-os általános átalányszámítással való összevonása, valamint a számítási módszer sérti a fent említett rendelet 31. cikkének (2) bekezdését és a pénzügyi korrekciók kiszámítására vonatkozó iránymutatásról szóló bizottsági dokumentumokat, mivel ugyanazon jogsértés esetén nem indokolt két számítási módszert egyidejűleg alkalmazni és összevonni. Ezen eljárás nem csupán jogilag inkoherens, de teljes mértékben aránytalan és indokolatlan is.
3. A harmadik jogalap azon alapul, hogy a 2010-es kérelmezési évre, azaz a 2011-es pénzügyi évre előírt korrekció sérti az említett rendelet 31. cikkének (4) bekezdését, a lojális együttműködés elvét és a védelemhez való jogot, mivel az alperes jogtalanul terjesztette ki a pénzügyi korrekciót a közleményt megelőző 24 hónaptól későbbi időszakra, noha az elégtelenségeket ráadásul már kiküszöbölték.

---

### **2014. szeptember 22-én benyújtott kereset – Spanyolország kontra Bizottság**

(T-676/14. sz. ügy)

(2014/C 388/31)

Az eljárás nyelve: spanyol

### **Felek**

Felperes: Spanyol Királyság (képviselő: A. Rubio Gonzales, Abogado del Estado)

Alperes: Európai Bizottság

### **Kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a statisztikák manipulációjára vonatkozó vizsgálatnak Spanyolországban, a költségvetési felügyelet euroövezetbeli eredményes érvényesítéséről szóló 1173/2011/EU rendeletnek megfelelően történő indításáról szóló, 2014. július 11-i C(2014) 4856 végleges bizottsági határozatot;
- az alperes intézményt kötelezze a költségek viselésére.

### **Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresete alátámasztása érdekében a felperes három jogalapra hivatkozik.

1. Az első, a jogbiztonság elvének és a visszaható hatály tilalma elvének megsértésére alapított jogalap

- A felperes e tekintetben előadja, hogy a jogszerűség elvének és a visszaható hatály tilalma elvének a költségvetési felügyelet euroövezetbeli eredményes érvényesítéséről szóló, 2011. november 16-i 1173/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 306, 1. o.) és a 2012/678/EU határozat tekintetében történő alkalmazása megköveteli, hogy a 2011. december 13-át megelőző tények ne képezhessék vizsgálat tárgyát, mert ezen időpontban a vitatott tények nem voltak szankcionálhatók. Kizárólag a 2012. áprilisában közölt adatok tekintetében állapítható meg szankció. A vizsgálattal érintett időszaknak ténylegesen azokra az adatokra kell korlátozódnia, amelyek a 2012 után kiállított értesítésekben szerepelnek.

A vizsgálattal érintett időszaknak ténylegesen azokra az adatokra kell korlátozódnia, amelyek a 2012 után kiállított értesítésekben szerepelnek, amennyiben azok a 2011 decemberét, a fent említett rendelet hatálybalépését követően megvalósult tényekre vonatkoznak. Következésképpen egy, a 2011. december 13-át megelőzően megvalósult tényekre vonatkozó vizsgálat minden jogi alapot nélkülöz.

2. A második, a fent hivatkozott rendelet 8. cikke (3) bekezdésének megsértésére alapított jogalap

- A felperes e tekintetben azt állítja, hogy egyetlen komoly bizonyíték sem enged olyan tények fennállására következtetni, amelyek a deficitre és a tartozásra vonatkozó adatok manipulációját valószínűsítik meg. A spanyol hatóságok elemezték ezeket az adatokat, és egyértelmű és megfelelő magyarázatokat nyújtottak.

3. A harmadik, a Spanyol Királyság védelemhez való jogának megsértésére alapított jogalap

- A felperes azt állítja e tekintetben, hogy titkos vizsgálatot végeztek, az alkalmazandó eljárások határán, megsértve ezzel Spanyolország védelemhez való jogát.

---

**2014. szeptember 19-én benyújtott kereset – Airport Handling kontra Bizottság**

(T-688/14. sz. ügy)

(2014/C 388/32)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

Felperes: Airport Handling (Somma Lombardo, Olaszország) (képviselők: R. Cafari Panico és F. Scarpellini ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

**Kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- teljes egészében semmisítse meg a 2014. július 9-i C (2014) 4537 végleges határozatot, amellyel az Európai Bizottság hivatalos vizsgálati eljárást indított a SA.21420 (2014/NN) számú ügyben az Airport Handling S.p.A. társaság létrehozásával kapcsolatban;
- másodlagosan, és abban a valószínűtlen esetben, ha a Törvényszék úgy vélné, hogy a jelen keresetben felhozott kifogások közül csak néhánynak kellene helyt adni, a fent hivatkozott határozatot részlegesen semmisítse meg;
- mindenesetre a Bizottságot kötelezze a jelen eljárással összefüggésben felmerült költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresete alátámasztása érdekében a felperes három jogalapra hivatkozik.

1. Az első, az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdésének és az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdésének megsértésére és helytelen alkalmazására alapított jogalap

- a felperes a határozat abból álló téves voltára hivatkozik, hogy a Bizottság – a két társaság között feltételezetten fennálló folyamatos gazdasági kapcsolat alapján – tévesen vélte úgy, hogy az Airport Handling S.p.A. a SEA Handling jogutódja, és e téves feltételezés alapján fogadta el a hivatalos vizsgálati eljárás megindításáról szóló határozatot;

2. A második, az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdésének és az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdésének megsértésére és helytelen alkalmazására alapított jogalap
    - a felperes e tekintetben a határozat téves voltára hivatkozik, amennyiben a Bizottság úgy vélte, hogy az Airport Handling S.p.A. számára biztosított tőkésítés a piaccal összeegyeztethetetlen állami támogatást képezhet, és e téves feltételezés alapján indította meg a hivatalos vizsgálati eljárást;
  3. A harmadik, a gondos ügyintézés elvének megsértésére alapított jogalap
    - a felperes e tekintetben azzal érvel, hogy a megtámadott határozat elfogadásakor a Bizottság nem teljesítette a birtokában lévő információk alapos és pártatlan vizsgálatára irányuló kötelezettségét, és figyelmen kívül hagyta a szóban forgó érdekek mérlegelésének követelményét.
-

# KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

## 2014. június 17-én benyújtott kereset – ZZ kontra Parlament

(F-54/14. sz. ügy)

(2014/C 388/33)

*Az eljárás nyelve: francia*

### Felek

Felperes: ZZ (képviselő: André Bernard ügyvéd)

Alperes: Európai Parlament

### A jogvita tárgya és leírása

A felperesnek az Európai Parlament jogtanácsosává való kinevezését mellőző határozat megsemmisítése.

### Kereseti kérelmek

- a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a jogtanácsosi álláshelyre más személyt kinevező határozatot;
- a Közzolgálati Törvényszék esetlegesen méltányossági alapon állapítson meg kártérítést a felperesnek a megállapított közzolgálati jogsértésekért való kárpótlása érdekében;
- a Közzolgálati Törvényszék az Európai Parlamentet kötelezte a költségek viselésére.

---

## 2014. július 22-én benyújtott kereset – ZZ és ZZ kontra Bizottság

(F-70/14. sz. ügy)

(2014/C 388/34)

*Az eljárás nyelve: francia*

### Felek

Felperesek: ZZ és ZZ (képviselők: D. de Abreu Caldas, M. de Abreu Caldas, J.-N. Louis ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

### A jogvita tárgya és leírása

A felperesek nyugdíj jogosultságának az Unió nyugdíjrendszerébe való átviteléről szóló határozatok megsemmisítése, amely határozatok a tisztviselők 2011. március 3-i személyzeti szabályzata VIII. mellékletének 11. és 12. cikkére vonatkozó új általános végrehajtási rendelkezéseket alkalmazza, és másodlagosan a Bizottság kötelezése a felpereseket a nyugdíjviteli kérelmük ügyintézési idejének rendkívüli elhúzódása miatt ért károk megtérítésére.

### Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a felperesek Bizottságnál való szolgálatba lépése előtt megszerzett nyugdíj jogosultságai jóváírásának kiszámításáról szóló határozatokat;



- másodlagosan kötelezze a Bizottságot a nyugdíjviteli kérelmeik ügyintézési idejének rendkívüli elhúzóását előidéző hibák miatt a felpereseket ért károk megtérítésére;
- a Közszolgálati Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

---

**2014. július 22-én benyújtott kereset – ZZ kontra Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ)**

(F-71/14. sz. ügy)

(2014/C 388/35)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperes: ZZ (képviselők: L. F. de Castro és J.-L. Gillain ügyvédek)

Alperes: Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ)

**A jogvita tárgya és leírása**

Azon határozat megsemmisítése, amelynek értelmében a továbbiakban nem folyósítható az életkörülmények alapján járó juttatás (ÉKJ), továbbá a felperes beosztási helyén fennálló életkörülményekre tekintettel járó kiegészítő juttatás (KJ), valamint a napidíj (ND), továbbá a 2012-ben igénybe nem vett 49 nap szabadság megfizetése, valamint a felperest ért munkabalesetet követően a segítségnyújtás elmulasztása következtében keletkezett kár megtérítése iránti kérelem

**Kereseti kérelmek**

- A 2012. május 1-jétől 2013. október 31-ig terjedő időszakra KJ és ÉKJ folyósítása, vagy legalábbis ugyanezen időszak tekintetében ND folyósítása;
- a 2012. év során igénybe nem vett 49 nap szabadság megfizetése;
- a szerződés újból hatályossá nyilvánítása, vagy egy határozatlan időre szóló, illetve a lejártakor határozatlan időre szóló szerződésként megerősítendő új szerződés megkötése, vagy pedig az azon körülményhez kapcsolódó kár megtérítése, hogy a baleset hiányában a felperes és az alperes között új szerződés jött volna létre;
- a baleset következtében a felperest ért kár megtérítése: i) 10 000 euró azért, mert a felperes Jordániában és Brüsszelben nem kapott orvosi, adminisztratív és pénzügyi segítséget; ii) az összes fel nem vett és elmaradt díjazásnak, juttatásnak és haszonnak, valamint a felperes által a baleset következtében viselt orvosi és egyéb kiadásoknak megfelelő, ideiglenesen 50 000 euróra becsült összeg azért a balesetért, amelyért a felelősség az Egyesült Nemzeteket és az EKSZ-t terheli; az utóbbinak segítenie és finanszíroznia kell majd az Egyesült Nemzetek felelősségének megállapítása iránti e jogvitát, valamint e szakasz megszervezésének valamennyi közreműködőjét; iii) ideiglenesen 50 000 euró összeg a határozott időre szóló olyan szerződések visszaélészerű megkötéséért, amelyek minden egyes alkalommal próbaidőről rendelkeztek, különösen a legutóbbiért és a meghosszabbításának elmaradásáért.

---

**2014. július 23-án benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság**

(F-72/14. sz. ügy)

(2014/C 388/36)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperes: ZZ (képviselők: L. Ortiz Blanco és A. Givaja Sanz ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

### A jogvita tárgya és leírása

A versenyvizsga–bizottság azon határozatának megsemmisítése, amelyben a felperest nem bocsátották a COM/3/AD9/13 belső versenyvizsgára amiatt, hogy a felperes „nem a Bizottság ideiglenes alkalmazottja”, ami a részvétel feltétele.

### Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a 2013. szeptember 18-i, 2013. október 22-én megerősített azon határozatot, amelyben a felperest nem bocsátották a COM/3/AD9/13 versenyvizsgára;
- amennyiben ez szükséges, a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a 2014. április 11-i keltezésű, a felperessel 2014. április 14-én közölt, a 2013. december 17-i panaszt elutasító határozatot;
- a Közzolgálati Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

---

### 2014. július 25-én benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság

(F-74/14. sz. ügy)

(2014/C 388/37)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

Felperes: ZZ (képviselő: Sébastien Orlandi ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

### A jogvita tárgya és leírása

Az új személyzeti szabályzat V. melléklete 7. cikke és VII. melléklete 8. cikke jogellenességének megállapítása, valamint azon határozat megsemmisítése, amelyben a felperestől megvonták az alkalmazási helye és a származási helye közötti utazásra vonatkozó utazási idő és az utazási költségek megtérítésének kedvezményét, melyekre a személyzeti szabályzat ezen új rendelkezésének hatálya alatt jogosult volt.

### Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék állapítsa meg a személyzeti szabályzat V. melléklete 7. cikkének és VII. melléklete 8. cikkének jogellenességét;
- a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg azon határozatot, hogy 2014 óta nem biztosítanak számára semmiféle utazási időt sem az utazási költségek megtérítését;
- a Közzolgálati Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

---

### 2014. augusztus 7-én benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság

(F-76/14. sz. ügy)

(2014/C 388/38)

Az eljárás nyelve: spanyol

### Felek

Felperes: ZZ (képviselők: G. Suárez de Castro és M. Orman ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

### A jogvita tárgya és leírása

A felperesnek az EPSO/AD/248/13 versenyvizsga tartaléklistájára való felvételét mellőző határozat megsemmisítése.

**Kereseti kérelmek**

- A Közzolgálati Törvényszék vegye fel a felperest az EPSO/AD/248/13 versenyvizsga tartaléklistájára, mivel az említett, építőipari szektorban alkalmazott igazgatási tisztviselők felvételére irányuló versenyvizsga tartaléklistáján még van egy szabad hely, és a felperes 53,38 pontot szerzett, amely több, mint az EPSO által meghatározott minimális pontszám (51,01);
- másodlagosan, tekintettel számos, a d) vizsga értékelése során elkövetett szabálytalanságra, semmisítse meg e vizsga értékelését, és a versenyvizsga pályázóit az egyéb, szabályosan adott pontok alapján rangsorolja;
- a keresetnek való hely adás esetén az alperest kötelezze a költségek viselésére.

---

**2014. augusztus 7-én benyújtott kereset – ZZ és társai kontra EKSZ****(F-78/14. sz. ügy)**

(2014/C 388/39)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperesek:* ZZ és társai (képviselők: Dario de Abreu Caldas, Micael de Abreu Caldas és Jean-Noël Louis ügyvédek)*Alperes:* Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ)**A jogvita tárgya és leírása**

A felpereseknek az Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ) 2013. évi előléptetési időszakában magasabb besorolási fokozatba történő előléptetését mellőző határozatok megsemmisítése.

**Kereseti kérelmek**

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a 2013. évi előléptetési időszakban előléptetett tisztviselők listáját megállapító 2013. október 9-i és 14-i határozatokat;
- a Közzolgálati Törvényszék az EKSZ-t kötelezze a költségek viselésére.

---

**2014. augusztus 7-én benyújtott kereset – ZZ kontra Parlament****(F-79/14. sz. ügy)**

(2014/C 388/40)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* ZZ (képviselők: A. Lamamra és K. Evora ügyvédek)*Alperes:* Parlament**A jogvita tárgya és leírása**

Azon határozat megsemmisítése, amely a felperes más intézménybe történő áthelyezését követően visszaható hatállyal visszavonta a háztartási támogatást, továbbá két hónap helyett egy hónapban korlátozta a beilleszkedési támogatás összegét

**Kereseti kérelmek**

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az Európai Parlament 2013. december 5-i határozatát;

- semmisítse meg az Európai Parlament 2014. május 8-i, a felperes panaszát elutasító határozatát;
- a Parlamentet kötelezze a költségek viselésére.

---

**2014. augusztus 14-én benyújtott kereset – ZZ kontra Régiók Bizottsága**

**(F-81/14. sz. ügy)**

(2014/C 388/41)

*Az eljárás nyelve: francia*

**Felek**

*Felperes:* ZZ (képviselők: J.-N. Louis, D. de Abreu Caldas és R. Metz ügyvédek)

*Alperes:* Régiók Bizottsága

**A jogvita tárgya és leírása**

A felperes magasabb besorolási fokozatba (AD 13) történő előléptetését a Régiók Bizottsága 2013. évi előléptetési időszakában mellőző határozat megsemmisítése.

**Kereseti kérelmek**

- A Közszolgálati Törvényszék semmisítse meg a Régiók Bizottságának a 2013. évi előléptetési időszakban a felperes AD 13 besorolási fokozatba történő előléptetését mellőző határozatát;
- a Közszolgálati Törvényszék a Régiók Bizottságát kötelezze a költségek viselésére.

---

**2014. augusztus 15 -én benyújtott kereset – Z. Z. kontra Európai Bizottság**

**(F-82/14. sz. ügy)**

(2014/C 388/42)

*Az eljárás nyelve: olasz*

**Felek**

*Felperes:* Z. Z. (képviselő: M. Cornacchia ügyvéd)

*Alperes:* Európai Bizottság

**A jogvita tárgya és leírása**

Azon határozat megsemmisítése, amely a felperest kizárja az EPSO/AST/126/2012 versenyvizsga alól abból az okból, hogy nem tájékoztatta a kiválasztó bizottságot arról, hogy e bizottság egyik tagjával rokoni kapcsolatban áll.

**Kereseti kérelmek**

- a Közszolgálati Törvényszék semmisítse meg a 2014. május 15-i határozatot, amellyel az EPSO/AST/126/12 versenyvizsga vizsgabizottsága, az EPSO levele útján és a felperes által előterjesztett 2014. január 31-i felülvizsgálati kérelemre adott válaszul, helyben hagyta a felperes EPSO/AST/126/2012 versenyvizsga alól történő kizárását;
  - a Közszolgálati Törvényszék az Európai Bizottságot kötelezze a felperes által a fenti pontban hivatkozott határozat következtében elszenvedett, méltányosan és ideiglenesen 3 000 euróban meghatározott nem vagyoni kár megtérítésére;
  - a Közszolgálati Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.
-

**2014. szeptember 1-jén benyújtott kereset – ZZ és társai kontra Bizottság****(F-86/14. sz. ügy)**

(2014/C 388/43)

*Az eljárás nyelve: angol***Felek***Felperesek:* ZZ és társai (képviselő: O. Mader ügyvéd)*Alperes:* Európai Bizottság**A jogvita tárgya és leírása**

Az éves szabadság összes napjának számát csökkentő határozatok megsemmisítése, valamint a személyzeti szabályzatnak az 1023/2013 rendelet 1. cikke 70. pontjával módosított, 2014. január 1-jétől alkalmazandó X. melléklete 6. cikke alkalmazhatatlanságának megállapítása

**Kereseti kérelmek**

- A Közszolgálati Törvényszék semmisítse meg a felperesekkel a Sysper2 rendszeren keresztül közölt, az őket megillető új éves alapszabadságról szóló határozatokat;
  - nyilvánítsa alkalmazhatatlannak az 1023/2013/EU, Euratom rendelet 1. cikke 70. pontjának a) alpontját, amely módosítja a személyzeti szabályzat X. mellékletének („A harmadik országban szolgálatot teljesítő tisztviselőkre vonatkozó különleges és kivételes rendelkezések”) 6. cikkét, továbbá nyilvánítsa alkalmazhatatlannak a 2013. december 16-i C(2013) 9051 végleges bizottsági határozatot, amennyiben az csökkenti a felpereseket megillető éves szabadság napjainak számát;
  - semmisítse meg a felperesek panaszainak elutasításáról szóló, 2014. május 23-i R/123/14 bizottsági határozatot, amennyiben az az éves szabadságra vonatkozik;
  - az alperest kötelezze a költségek viselésére.
-





ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



**Az Európai Unió Kiadóhivatala**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**HU**